

Brevet till Titus

Efter en gemensam missionsresa till Kreta har Paulus lämnat kvar sin medhjälpare Titus, en grek (Gal 2:3) som han själv fört till tro (1:4), för att organisera de nya församlingarna. Titusbrevet är troligen skrivet i mitten av 60-talet e Kr från Nikopolis (3:12) i nordvästra Grekland (jfr not till Apg 28:30).

Hälsning

¹ Från Paulus, Guds tjänare och Jesu Kristi apostel, sänd att föra Guds utvalda till tro och insikt om den sanning som hör till gudsfruktan

² och ger hopp om evigt liv. Detta eviga liv har Gud, som inte kan ljuga, utlovat från evig tid.

³ Och när tiden var inne uppenbarade han sitt ord genom den förkunnelse som anförtrotts mig på Guds, vår Frälsares, befallning.

⁴ Till Titus, mitt äkta barn i vår gemensamma tro. Nåd och frid från Gud Fadern och Kristus Jesus, vår Frälsare.

Titus uppgift på Kreta

⁵ Jag lämnade dig på Kreta för att du skulle ordna det som återstod och i varje stad insätta äldste efter mina instruktioner.

1:2 4 Mos 23:19, 2 Tim 2:13.

1 Tim 1:2.

1:5 Apg 14:23.

1:3 Ef 1:9f, 1 Tim 1:1, 11.

1:4

⁶ En äldste ska vara fläckfri, en enda kvinnas man, och ha troende barn som inte kan beskyllas för att vara vilda eller upproriska.

⁷ Församlingsledaren ska som Guds förvaltare vara fläckfri. Han får inte vara självgod, inte häftig, inte missbruka vin, inte vara våldsam eller girig,

⁸ utan gästfri, godhjärtad, förståndig, hederlig, gudfruktig och behärskad.

⁹ Han ska hålla sig till lärans tillförlitliga ord, så att han både kan uppmuntra med sund undervisning och tillrättavisa motståndarna.

¹⁰ Det finns nämligen många upproriska pratmakare och bedragare, särskilt bland de omskurna.

¹¹ Dem måste man tysta munnen på, för de vänder upp och ner på hela familjer genom att för egen vinning lära ut sådant som de inte borde.

¹² En av deras egna, en profet, har sagt: "Kretensare ljuger jämt, de är vilddjur, glupska och lata."

¹³ Det omdömet är sant. Tillrättavisa dem därför strängt, så att de blir sunda i tron

1:6 1 Tim 3:2f. **1:6** troende Annan Översättning: "troгна". **1:7** 3 Mos 10:9, 1 Kor 4:1, 1 Petr 5:2f. **1:7** Församlingsledaren I apostolisk tid är grek. epískopos (församlingsledare) och presbýteros (äldste) olika benämningar på samma tjänst. Längre fram blev ordet ett lånord, "biskop". **1:9** 1 Tim 1:10, 6:3, 2 Tim 1:13. **1:9** uppmuntra Annan Översättning: "förmana". **1:9** tillrättavisa Annan Översättning: "vederlägga". **1:10** 1 Tim 1:6, Apg 15:1. **1:11** 1 Tim 6:5, 2 Tim 3:6.

1:12 En av deras egna Den kretensiske vishetsläraren Epimenides, som levde på 500-talet f Kr och sägs ha byggt altaret i Aten "till en okänd gud" (Apg 17:23). Citatet är från dikten Cretica som Paulus citerar även i Apg 17:28. **1:13** 2 Tim 4:2, Tit 2:2.

¹⁴ och inte ägnar sig åt judiska myter och bud från människor som vänder sig bort från sanningen.

¹⁵ För de rena är allting rent, men för de orena och otroende är ingenting rent, utan hos dem är både förstånd och samvete orena.

¹⁶ De försäkrar att de känner Gud, men med sina gärningar förnekar de honom. De är avskyvärda, trotsiga och odugliga till varje god gärning.

2

Förmaningar till olika grupper

¹ Men du ska predika det som stämmer med den sunda läran.

² Äldre män ska vara nyktra, värdiga och förståndiga, sunda i tro, kärlek och tålmod.

³ Äldre kvinnor ska på samma sätt bete sig som det anstår de heliga, inte sprida skvaller eller missbruka vin. De ska vara lärare i det som är gott,

⁴ så att de fostrar de unga kvinnorna till att älska man och barn,

⁵ att leva anständigt och rent, att vara husliga och goda och underordna sig sina män så att Guds ord inte blir hånat.

⁶ Förmana på samma sätt de yngre männen att visa gott omdöme i allt,

1:14 1 Tim 1:4, 4:7. **1:15** Matt 15:11, Rom 14:14f. **1:16** Jer 4:22, 2 Tim 3:5, 1 Joh 2:4. **2:1** Tit 1:9. **2:2** 1 Tim 5:1, Tit 1:13. **2:3** 1 Tim 3:11. **2:5** 1 Mos 3:16, 1 Kor 14:34, Ef 5:22, 1 Petr 3:1. **2:6** omdöme i allt, 7och var själv ett föredöme Annan översättning: "omdöme, 7och var själv i allt ett föredöme".

7 och var själv ett föredöme i goda gärningar. Din undervisning ska förmedla oförfalskad sanning och värdighet.

8 Den ska vara sund och oklanderlig, så att din motståndare måste skämmas när han inte har något ont att säga om oss.

9 Förmana tjänarna att underordna sig sina her-
rar i allt, att tjäna dem helhjärtat och inte säga
emot,

10 att inte smussla undan något utan alltid visa
sann trohet så att de i allt är en heder för Guds, vår
Frälsares, lära.

Guds nåd har uppenbarats

11 Guds nåd har uppenbarats till frälsning för alla
människor.

12 Den fostrar oss att säga nej till ogudaktighet
och världsliga begär och i stället leva anständigt,
rättfärdigt och gudfruktigt i den tid som nu är,

13 medan vi väntar på det saliga hoppet: att vår
store Gud och Frälsare Jesus Kristus ska träda fram
i härlighet.

14 Han har offrat sig för oss för att friköpa oss från
all laglöshet och rena åt sig ett eget folk, som är
uppfyllt av iver att göra goda gärningar.

15 Så ska du tala, förmana och tillrättavisa med
allt eftertryck. Låt ingen se ner på dig.

2:7 1 Tim 4:12, 1 Petr 5:3. **2:8** 1 Tim 5:14, Tit 1:9, 1 Petr 2:15. **2:9**
Ef 6:5f, 1 Tim 6:1, 1 Petr 2:18. **2:11** Jes 52:10, Luk 3:6, 1 Tim 2:4, Tit 3:4.
2:12 Ef 1:4, Kol 1:22, 1 Joh 2:15f. **2:13** 1 Kor 1:7, Fil 3:20, 1 Tess 1:10.
2:14 2 Mos 19:5, Gal 1:4, 2:20, 1 Tim 2:6, 1 Petr 2:9. **2:15** 1 Kor 16:11,
2 Tim 4:2.

3

¹ Påminn dem om att de ska underordna sig och lyda myndigheter och makthavare och vara redo till varje god gärning,

² att inte förolämpa någon utan vara fridsamma och tillmötesgående och alltid visa vänlighet mot alla människor.

³ Vi var ju själva en gång oförnuftiga, trotsiga och vilsna. Vi var slavar under olika begär och lustar, vi levde i ondska och avund, vi var avskyvärda och hatade varandra.

⁴ Men när Gud, vår Frälsare, uppenbarade sin godhet och kärlek till oss människor

⁵ frälste han oss, inte för rättfärdiga gärningar som vi hade gjort utan på grund av sin barmhärtighet. Han frälste oss genom ett bad till ny födelse och förnyelse i den helige Ande,

⁶ som han rikligt utgöt över oss genom Jesus Kristus, vår Frälsare,

⁷ för att vi ska stå rättfärdiga genom hans nåd och bli arvingar med hopp om evigt liv.

⁸ Detta är ett ord att lita på, och jag vill att du med kraft inskräper det, så att de som tror på Gud är nogga med att göra goda gärningar. Sådant är gott och nyttigt för människorna.

⁹ Men undvik dumma dispyter och frågor om släktregister och gräl och strider om lagen. Sådant är skadligt och meningslöst.

3:1 Rom 13:1f, 2 Tim 3:17, 1 Petr 2:13f. **3:2** Fil 4:5, 2 Tim 2:24f. **3:3** Ef 5:8, Kol 3:7f, 1 Petr 4:3. **3:4** Tit 2:11. **3:5** 5 Mos 9:5, Ef 2:4f, 2 Tim 1:9. **3:6** Joel 2:28, Apg 2:16f, 33, Rom 5:5. **3:7** Rom 4:7f, 8:23f. **3:8** Tit 2:14. **3:9** 1 Tim 1:4, 2 Tim 2:23.

10 En villolärare ska du ge en första och en andra varning och sedan avvisa,

11 eftersom du vet att en sådan är på fel väg. Han syndar och har dömt sig själv.

Avslutning

12 När jag sänder Artemas eller Tychikus till dig, skynda dig då att komma till mig i Nikopolis. Jag har bestämt mig för att stanna där över vintern.

13 Juristen Zenas och Apollos ska du utrusta ordentligt så att de inte saknar något på resan.

14 Även de våra måste lära sig att göra goda gärningar och fylla nödvändiga behov, så att de inte är utan frukt.

15 Alla som är hos mig hälsar till dig. Hälsa till dem som älskar oss i tron. Nåden vare med er alla.

3:10 Matt 18:17, Rom 16:17, 2 Tess 3:14. **3:10** villolärare Grek. hairetikón(jfr "heretiker"). Annan översättning: "splittrare". **3:11** 1 Tim 6:4f. **3:12** Ef 6:21. **3:12** Artemas Enligt traditionen var han församlingsledare i Lystra (Apg 14:6f, 16:1f). **3:12** Tychikus En medhjälpare till Paulus från Mindre Asien (Apg 20:4) som troligen hade överlämnat Efesierbrevet (Ef 6:21). **3:12** Nikopolis En centralort på Greklands västkust. **3:13** Apg 18:24, 3 Joh v 6. **3:13** Juristen Annan översättning: "Den laglärde" (en judisk skriftlörd). **3:13** Apollos En lärde förkunnare som hade verkat i Paulus församlingar i Efesos och Korint (Apg 18:24-27, 1 Kor 3:4f). **3:14** Tit 2:14.

Svenska Folkbibeln
The Holy Bible in Swedish, Svenska Folkbibeln
translation

copyright © 1996,1998,2015 Stiftelsen Svenska Folkbibeln, Stockholm, och
Stiftelsen Biblicum, Ljungby

Language: Svenska (Swedish)

Reviderad från Svenska Folkbibeln 98 och grundtexten. Gamla testamentet
© 1998, 2015, Stiftelsen Svenska Folkbibeln, Stockholm Nya testamentet ©
1996, 1998, 2015, Stiftelsen Svenska Folkbibeln, Stockholm, och Stiftelsen
Biblicum, Ljungby

2024-12-18

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Dec 2024 from source files
dated 18 Dec 2024

1f751582-bd9a-5655-ac63-85d69149ba09